

国际贸易 法律月刊

内容

文章

反倾销调查程序中的透明度和保密性..... 2

贸易救济新闻

中国采取的贸易救济行动..... 5

对中国采取的贸易救济行动..... 10

世贸组织新闻..... 11

判决理由..... 12

新闻精华..... 13

August
2015

Article 文章

Transparency and confidentiality in AD investigation proceedings

反倾销调查程序中的透明度和保密性

By **Atul Gupta**

Investigation process adopted by the Designated Authority in anti-dumping cases has recently been called into question before the Hon'ble Delhi High Court by the participating exporters. Proceeding has been challenged mainly on the ground that the Designated Authority failed to supply the information and data relied upon by it in the investigation (*SanDisk International vs. Designated Authority*¹).

One of the basic requirements in an anti-dumping duty investigation is to establish the volume and value of the product under consideration. Product under consideration is the subject product which is imported and alleged to be dumped in India. The field formations or the department of customs in India receives information from the importers regarding the imports when the bills of entries are filed at the customs port. Such transaction-wise import data is received at various customs ports, airports and stations. The department of customs disseminates such information to various private agencies who in turn are entitled to provide such transaction by transaction data upon demand to various users of such data.

One of the government department under the Ministry of Commerce & Industries (i.e. the same Ministry under which the Designated

Authority for anti-dumping duty functions) known as Directorate General of Commercial Intelligence and Statistics (DGCI&S) also receives the transaction-wise import and export data from the department of customs. The DGCI&S compiles such data received from different customs ports, airports and stations. The DGCI&S like other private agencies makes available the import/export statistics to various users of such transaction-wise data. Such data is provided based on the HS codes.

Applicants seeking imposition of anti-dumping duties and safeguard duties on various goods are one of the biggest users of such import statistics in India. The application of such trade remedy measures is based on import statistics indicating (i) the volume of imports; (ii) landed value of imports; (iii) ex-factory export price for the exporters/producers in foreign countries. Therefore, such data is relied upon to establish (a) the injury to the Domestic Industry; (b) the causal link between import and injury to the Domestic Industry; (c) the injury margin; (d) dumping margin by using the ex-factory export price.

There is delay in supply of such data by DGCI&S in comparison to the private agencies. Therefore, at the time of submission of application for trade remedy measures, data

¹ High Court of Delhi, Judgment dated 18 March, 2015, WP(C) 744/2015 & CM Nos. 1319/2015, 2662/2015

obtained from private agencies is used for above purposes and a copy of the transaction-wise import data along-with the methodology used to compile it is also provide with the application. Such transaction-wise data along-with the methodology to compile it is made available so that the Designated Authority as well as the other interested parties may comment upon the correctness of the transaction-wise import data as well as the methodology adopted to arrive at the precise product under consideration which is alleged to be dumped in India.

Subsequently, the transaction-wise import data is also provided by DGCI&S to such applicant Domestic Industry after authentication by the Designated Authority.² The domestic industry compiles the transaction-wise data and submits it to the Designated Authority who uses it finally in the investigation. In few instances, Designated Authority uses data from private agencies after considering the fact that the volume of import arrived at from the DGCI&S transaction-wise data is lower than that arrived from the transaction-wise import data received from private agencies. In other cases, the Designated Authority extensively uses the DGCI&S data in its final determinations i.e. final findings.

The Indian AD rules as well as the WTO Anti-dumping Agreement investigations require the Designated Authority to disclose to the interested parties the information which is used by it in the investigations. It may be noted

that the submitter of the information may seek confidentiality over the information if it shows ‘good cause’ for the same. For example, a good cause can be said to exist, if it is shown that the disclosure of the information may give advantage to the competitors.

In the case of *European Communities – Definitive Anti-Dumping Measures on Certain Iron or Steel Fasteners from China*, DS/397, WTO Appellate Body in para. 537 held:

The requirement to show ‘good cause’ for confidential treatment applies to both information that is ‘by nature’ confidential and that which is provided to the authority “on a confidential basis”. The “good cause” alleged must constitute a reason sufficient to justify the withholding of information from both the public and from the other parties interested in the investigation, who would otherwise have a right to view this information under Article 6 of the Anti-Dumping Agreement.

The transaction-wise import data pertains to exporters/importers and not the domestic industry. Therefore, the interested party who could be seen as legitimately entitled to claim confidentiality over such data are the exporters/importers of the subject product. The applicant domestic industry cannot be seen as the interested party who can have access to such data and also be allowed to claim confidentiality over such data.

Such transaction-wise import data is not considered as confidential by the DGCI&S. The DGCI&S policy’s stipulations with regards

² Data Dissemination Policy and Fee Structure, available at <http://dgci.gov.in/pricing.asp>

data dissemination is stated below³:

...Transaction wise import data, suppressing the identity of the importers are provided to different private users for anti-dumping investigations after proper authentication by the Directorate General of Anti-Dumping and Allied Duties (DGAD). The following particulars of transaction level data are provided to the users under the Right to Information Act, 2005:

Interestingly, the Designated Authority usually declines to share transaction by transaction import data relied upon by them with the exporters/importers by treating it as confidential. As stated above, this is despite the undisputed fact that information pertains to them and is used against them. The domestic industry has access to such information without any restrictions even though such information does not pertain to the domestic industry.

Further, for the purpose of sharing of the information submitted during the course of investigation, it is immaterial to determine the need for use of such information by the interested parties. The test is whether such information, used in the investigation by the Authority, is finally relied upon in the determination or not.

In the investigation concerning import of USB Flash Drives, the applicant domestic producer relied upon and submitted with the application the transaction-wise import statistics obtained from Cybex Exim Solutions (P) Ltd. (Cybex). After a year, the applicant domestic producer

modified the data substantially and then again in the post hearing written submission further modified the data. The volume estimated by the applicant domestic producer from DGCI&S data was substantially lower than the volume estimated based on the same DGCI&S data by the Designated Authority in its final finding. Designated Authority refused to provide the relied upon transaction by transaction import statistics and the methodology used to refine the raw data to arrive at the volume and value of the product under consideration.

Also, during whole of the investigation proceedings, the interested parties made all submissions based on the import statistics provided by the domestic industry from Cybex. The participating exporters in the investigation challenged the final finding of the Designated Authority due to the failure to provide information relied upon by the Designated Authority which prejudiced their interest and right to effectively participate in the investigation process. Due to the violation of principles of natural justice in the investigation process, the Hon'ble High Court intervened under Article 226 of the Constitution and quashed the impugned recommendation, as a result of which, no anti-dumping duty was imposed on import of USB Flash Drives.

Union of India and domestic industry challenged the decision of the Hon'ble High Court in aforesaid case before the Hon'ble Supreme Court. Both, the Union of India and domestic industry are opposing the decision of

³ Ibid

the Hon'ble High Court which has essentially stressed upon the inveterate 'fairness' in the investigation process. Hon'ble Supreme Court has granted an interim stay on the decision of the Hon'ble High Court⁴ while the matters are now pending before it. Relying on such interim stay, Government of India issued the anti-dumping duty notification implementing the recommendation of the Designated Authority which was originally quashed by the Hon'ble Delhi High Court.⁵

Since the issue involved is systemic, the outcome of these appeals pending before

Hon'ble Supreme Court will be critical to the method adopted by the Designated Authority in investigation proceedings in future. In conclusion, the outcome of these decisions is also critical owing to the export interest that exporters and other WTO member countries have in India. Careful scrutiny can be expected of this legal development by the outside world as it would determine the extent of their role and effective participation in future anti-dumping investigation.

**[The author is a Joint Partner,
Lakshmikumaran & Sridharan, New Delhi]**

Trade Remedy News 贸易救济新闻

Trade remedy measures against China

对中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Alloy steel hot-rolled rod 合金钢热轧条	Columbia 哥伦比亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news dated 15-7-2015 2015年7月15日, 商务部新闻
Aluminium Extrusions 铝型材	Australia 澳大利亚	ADD and CVD - Initiation of an exemption inquiry 反倾销和反补贴-发起免税调查	Anti-dumping Notice No. 2015/78, dated 16-7-2015 2015年7月16日, 反倾销公告第2015/78号
Aluminium wheel 铝制车轮	Australia 澳大利亚	Terminated ADD accelerate review 终止反倾销快速复审	MOFCOM news dated 4-8-2015 2015年8月4日, 商务部新闻
Auto glass 汽车玻璃	Brazil 巴西	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news dated 10-7-2015 2015年7月10日, 商务部新闻
Candan universal joint and ball basket 十字万向节和球笼 三叉	Argentina 阿根廷	Definitive ADD duty imposed 征收最终反倾销税	MOFCOM news dated 4-8-2015 2015年8月4日, 商务部新闻

⁴ Order dated May 22, 2015 in Special Leave to Appeal (C) No(s). 13583/2015

⁵ See Notification21/2015-Cus (ADD), dt. 22-05-2015,

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Candles, tapers and the like 蜡烛及同类产品	EU 欧盟	ADD repealed 取消反倾销税	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1361, dated 6-8-2015 2015年8月6日 , 欧盟委员会执行公告2015/1361
Carbazole Violet Pigment 23 咔唑紫颜料	USA 美国	Affirmative ADD sunset review 肯定性反倾销日落复审	80 FR 46955 [A-570-892], dated 6-8-2015 2015年8月6日 , 80 FR 46955 [A-570-892]
Carbon steel nut 碳钢螺母	Mexico 墨西哥	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审调查	MOFCOM news dated 24-7-2015 2015年7月24日 , 商务部新闻
Carbon steel welded joint 碳钢焊接接头	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD sunset review determination 肯定性反倾销日落复审终裁	MOFCOM news dated 3-7-2015 2015年7月3日 , 商务部新闻
Cased Pencils 盒装铅笔	USA 美国	ADD new shipper review initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 47469 [A-570-827], dated 7-8-2015 2015年8月7日 , 80 FR 47469 [A-570-827]
Ceramic glazed tiles other than vitrified tiles 除玻化砖以外的陶瓷釉瓷砖	India 印度	ADD – Finalisation of provisional assessment in respect of specified producer and exporter 反倾销-就特定的出口商和生产商确定临时税率	35/2015- Cus. (ADD), dated 31-7-2015 2015年7月31日 , 35/2015- Cus. (ADD)
Chloropicrin 三氯硝基甲烷	USA 美国	Affirmative ADD sunset review 肯定性反倾销日落复审	80 FR 47467 [A-570-002], dated 7-8-2015 2015年8月7日 , 80 FR 47467 [A-570-002]
Compact Fluorescent Lamps 紧凑型荧光灯	India 印度	Definitive anti-dumping duty re-imposed 再次征收最终反倾销税	34/2015- Cus. (ADD), dated 28-7-2015 2015年7月28日 , 34/2015- Cus. (ADD)
Crepe Paper Products 皱纹纸	USA 美国	Affirmative ADD sunset review 肯定性反倾销日落复审	80 FR 46954 [A-570-895], dated 6-8-2015 2015年8月6日 , 80 FR 46954 [A-570-895]

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Crystalline Silicon Photovoltaic Modules or Panels 晶体硅光伏模块或面板	Australia 澳大利亚	ADD – Time for final report extended 反倾销-发布最终报告延期	Anti-dumping Notice No. 2015/90, dated 20-7-2015 2015年7月20日 , 反倾销公告第2015/90号
Flat Hot-rolled Carbon and Alloy Steel Sheet and Strip 热轧碳钢和合金钢板	Canada 加拿大	Re-investigation of normal values and export prices, initiated 再次发起低于正常价值和出口价格调查	Canada Border Services Agency, Notice dated 13-7-2015 2015年7月13日 , 加拿大边境服务署公告
Food grinders and mixers 多功能食品加工机	Argentina 阿根廷	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	MOFCOM news dated 9-7-2015 2015年7月9日 , 商务部新闻
Fresh Garlic 新鲜大蒜	USA 美国	Antidumping Duty New Shipper Review, initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 43062 [A-570-831], dated 21-7-2015 2015年7月21日 , 80 FR 43062 [A-570-831]
Glass Fibres and articles thereof 玻璃纤维	India 印度	Anti-dumping duty extended up to 13-7-2016 反倾销税延长至2016年7月13日	33/2015-Cus. (ADD), dated 13-7-2015 2015年7月13日 , 33/2015-Cus. (ADD)
Hollow structural sections 焊缝管	Australia 澳大利亚	ADD and CVD - Initiation of an exemption inquiry 反倾销和反补贴-发起免税调查	Anti-dumping Notice No. 2015/91, dated 22-7-2015 2015年7月22日 , 反倾销公告第2015/91号
Hollow structural sections 焊缝管	Australia 澳大利亚	Final determination of ADD mid-term review 反倾销期中复审终裁	MOFCOM news dated 16-7-2015 2015年7月16日 , 商务部新闻
Hydrofluorocarbon Blends and components thereof 氢氟烃制冷剂	USA 美国	ADD - Initiation of Less-Than-Fair-Value Investigation 反倾销-发起低于公平价格调查	80 FR 43387 [A-570-028], dated 22-7-2015 2015年7月22日 , 80 FR 43387 [A-570-028]
Magnesia Carbon bricks 镁碳砖	USA 美国	ADD and CVD sunset review initiated 发起反倾销和反补贴日落复审	80 FR 45945 [A-570-954 and C-570-955], dated 3-8-2015 2015年8月3日 , 80 FR 45945 [A-570-954 and C-570-955]

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Metronidazole 甲硝唑	India 印度	ADD Mid-term review initiated 发起反倾销期中复审	F No. 15/11/2015-DGAD, dated 17-7-2015 2015年7月17日, 第 15/11/2015-DGAD号
Multilayered Wood Flooring 复合木地板	USA 美国	Antidumping Duty New Shipper Review, initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 45192 [A-570-970], dated 29-7-2015 2015年7月29日, 80 FR 45192 [A-570-970]
Narrow Woven with Woven Selvedge 窄幅梭织缎带	USA 美国	ADD and CVD sunset review initiated 发起反倾销和反补贴日落复审	80 FR 45945 [A-570-952 and C-570-953], dated 3-8-2015 2015年8月3日, 80 FR 45945 [A-570-952 and C-570-953]
Polyethylene Retail Carrier Bags 聚乙烯零售包装袋	USA 美国	ADD – Affirmative sunset review 反倾销-肯定性日落复审	80 FR 39997 [A-570-886], dated 13-7-2015 2015年7月13日, 80 FR 39997 [A-570-886]
Polyethylene Terephthalate Resin PET树脂	USA 美国	ADD - Postponement of Preliminary Determinations 反倾销-延期发布临时裁决	80 FR 45640 [A-570-024], dated 31-7-2015 2015年7月31日, 80 FR 45640 [A-570-024]
Preserved mushrooms 蘑菇罐头	Australia 澳大利亚	ADD - Initiation of Continuation Inquiry 反倾销-发起期终复审	Anti-dumping Notice No. 2015/92, dated 24-7-2015 2015年7月24日, 反倾销公告第2015/92号
Prestressed Concrete Steel Wire Strand 预应力混凝土结构 用钢绞线	USA 美国	ADD – Affirmative sunset review 反倾销-肯定性日落复审	80 FR 43063 [A-570-945], dated 21-7-2015 2015年7月21日, 80 FR 43063 [A-570-945]
PVC flat cable 聚氯乙烯扁平电缆	Australia 澳大利亚	Terminated ADD investigation 取消反倾销调查	MOFCOM news dated 10-7-2015 2015年7月10日, 商务部新闻
PVC Flex Film PVC胶膜	India 印度	ADD Sunset Review initiated 发起反倾销日落复审	F No. 15/13/2015-DGAD, dated 27-7-2015 2015年7月27日, 第 15/13/2015-DGAD号

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Reinforced steel rope 强化钢铁绳缆	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD preliminary determination 肯定性反倾销临时裁决	MOFCOM news dated 7-8-2015 2015年8月7日，商务部新闻
Seamless casing, Oil country tubular goods and Pup joints 无缝铸造、石油管材和连接件	Canada 加拿大	ADD and CVD - Conclusion of re-investigation extended by 75 days 再次反倾销和反补贴调查裁决延期75天发布	Canada Border Services Agency, Notice dated 30-7-2015 2015年7月30日，加拿大边境服务署公告
Seamless tubes and pipes of iron and steel 无缝钢管	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	F. No. 14/2/2015-DGAD, dated 8-7-2015 2015年7月8日，第14/2/2015-DGAD号
Soda Ash 碳酸钠	India 印度	ADD Mid-term Review initiated 发起反倾销期中复审	F. No. 15/28/2014-DGAD, dated 21-7-2015 2015年7月21日，第15/28/2014-DGAD号
Sodium hexameta-phosphate 六磷酸钠	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD sunset review determination 肯定性反倾销日落复审终裁	MOFCOM news dated 7-7-2015 2015年7月7日，商务部新闻
Stainless steel cold-rolled flat products 冷轧不锈钢板	EU 欧盟	Anti-subsidy proceedings terminated 取消反补贴调查	Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1206, dated 23-7-2015 2015年7月23日，欧盟委员会执行公告第2015/1206号
Steel and fibre glass measuring tapes and their parts and components 测量卷尺	India 印度	Definitive anti-dumping duty re-imposed 征收最终反倾销税	31/2015-Cus. (ADD), dated 9-7-2015 2015年7月9日，31/2015-Cus. (ADD)
Steel Grating 钢格板	Canada 加拿大	Re-investigation of normal values, export prices and amounts of subsidy concluded 正常价值、出口价格和补贴再调查裁决	Canada Border Services Agency, Notice dated 14-7-2015 2015年7月14日，加拿大边境服务署公告
Steel strand rope 钢绞股绳	Columbia 哥伦比亚	Not to impose definitive ADD duty 不征收最终反倾销税	MOFCOM news dated 28-7-2015 2015年7月28日，商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Tapered Roller Bearings and Parts 圆锥滚子轴承	USA 美国	ADD new shipper review initiated 发起反倾销新出口商复审	80 FR 45944 [A-570-601], dated 3-8-2015 2015年8月3日, 80 FR 45944 [A-570-601]
Three-phase transformer 三相变压器	Argentina 阿根廷	Continue to suspend ADD duty for 2 years 继续中止征收两年反倾销税	MOFCOM news dated 4-8-2015 2015年8月4日, 商务部新闻
Truck 货车	Uzbekistan 乌兹别克斯坦	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news dated 29-7-2015 2015年7月29日, 商务部新闻
Vitamin-C 维生素C	India 印度	Definitive anti-dumping duty re-imposed 再次征收最终反倾销税	38/2015- Cus. (ADD), dated 6-8-2015 2015年8月6日, 38/2015- Cus. (ADD)
Viscose Staple Fibre excluding Bamboo Fibre 粘胶短纤维	India 印度	Anti-dumping duty extended up to 26-7-2016 反倾销税延长至2016年7月26日	37/2015- Cus. (ADD), dated 6-8-2015 2015年8月6日, 37/2015- Cus. (ADD)
Wrench 扳手	Argentina 阿根廷	Not to impose preliminary ADD duty 不征收临时反倾销税	MOFCOM news dated 16-7-2015 2015年7月16日, 商务部新闻

Trade remedy actions by China

中国采取的贸易救济行动

PRODUCT 产品	COUNTRY 国家	MEASURES 措施	NOTIFICATION NO. AND DATE 通知号及日期
Grain Oriented Flat-rolled Electrical Steel 取向电工钢	Japan, Korea and EU 日本、韩国和欧盟	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM Announcement No.23 of 2015, dated 23-7-2015 2015年7月23日, 商务部2015年第23号公告
Methyl Methacrylate 甲基丙烯酸甲酯	Singapore, Thailand and Japan 新加坡、泰国和日本	Affirmative ADD preliminary determination 肯定性反倾销临时裁决	MOFCOM Announcement No.29 of 2015, dated 24-7-2015 2015年7月24日, 商务部2015年第29号公告
Polyacrylonitrile fiber 腈纶	Japan, Korea and Turkey 日本、韩国和土耳其	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM Announcement No.22 of 2015, dated 14-7-2015 2015年7月14日, 商务部2015年第22号公告

WTO News 世贸组织新闻

世贸组织成员几近达成信息技术协议扩展

目前正在参与信息技术协议扩张的54名WTO成员国与2015年7月24日确认它们之间达成的初步协议。该协议也被称为ITA-II，预计将在2015年12月在内罗毕举行的世贸组织部长级会议上签署。协议打算取消额外的价值约每年1万亿美元贸易额的200种产品的关税。目前产品将包括新一代半导体、GPS导航设备、医疗设备和超声波扫描装置。印度目前不是该协议的参与者。

对来自美国的取向电工钢的反倾销和反补贴案-中国的措施不符合争端解决机构的建议

在中美之间就“中国-对来自美国的取向平扎电工钢的反补贴和反倾销措施案”(DS414)，执行专家组已于2015年7月31日在世贸组织发布了专家组报告。美国声称商务部的再决定结果仍是对来自美国进口取向电工钢征收反倾销和反补贴关税，该裁决违反了反倾销协议和补贴与反补贴协议的各项实体和程序规定。专家组得出结论认为商务部关于涉案进口产品的价格影响结论并不符合反倾销协议第3.1和3.2条以及补贴与反补贴协议第15.1和15.2条。专家组也认为中国调查当局修改后的进口产品对国内产业造成了实质损害的认定不符合反倾销协议第3.1和3.5条以及补贴与反补贴协议第15.1和15.5条。并且中国调查当局在披露与平行定价和销售障碍有关的基本重要事实方面与反倾销协议第6.9条和补贴与反补贴协议第12.8条不一致。专家组因此得出结论认为中国为了遵守争端解决机构的建议和裁决而采取的措施，与相关的协议不一致，并且中国未能遵守争端解决机构的建议和裁决。

美国限制来自阿根廷的动物和肉类进口的措施违反了卫生和动植物检疫措施协定

2015年7月24日，世贸组织争端解决机构发布了“美国-影响来自阿根廷动物、肉类和其他动物产品进口的措施”争端案(DS447)的专家组报告。专家组认为美国的措施是与卫生和动植物检疫措施协定所规定的内容一致，属于卫生和动植物检疫措施。专家组认为美国违反了卫生和动植物建议措施协定第1.1,2.2,2.3,2.3,3.3,5.1,5.6,6.1,8条和附件C(1)(a)和(b)的规定。专家组认为禁止进口不是基于与国际标准有关的国际兽疫局陆地代码，并且该措施没有基于风险评估。专家组还发现这些措施与第5.6条不符（不能提出比美国的适当级别的保护更多的贸易限制要求），因为存在可替代的措施也能够达到这种级别的保护，并且显著低于贸易限制要求，而在技术上和经济上是可行的。印度作为第三方也参与该争端案。

就俄罗斯和中国对欧盟提出的争端解决成立两个专家组

2015年7月20日，世贸组织争端解决机构已经成立了两个专家组审查由俄罗斯和中国提起的与欧盟的争端案件。俄罗斯与欧盟争端案件涉及“第三能源计划”，俄罗斯认为欧盟无理地限制了来自俄罗斯的天然气管道进口并且对俄罗斯天然气管道运输服务和供应商存在歧视(DS467)。中国与欧盟的争端涉及对某些禽肉产品的关税让步的修改(DS492)。印度已经对俄罗斯和欧盟之间的争端表示兴趣并可能作为第三方参与此案，因为该案涉及违反服务贸易总协定、关贸总协定、SCM协定和与贸易有关的投资措施

协议的诸多条款。

贸易限制措施日益增加

2015年7月3日，贸易发展的总干事已经向世贸组织贸易政策审议机构发布了一份报告。根据这份报告在报告期间的2014年10月19日至2015年5月15日期间，新增了104项贸易限制措施（除贸易救济措施外），平均每月大约有15项新措施。然而，报告也指出世贸组织成员同时也实施了114项新的贸易自由化措施，平均每月超过16项新措施。

同时报告也指出WTO负责处理食品安全、动物和植物健康的委员会被正式命名为卫生和植物检疫(SPS)措施委员会于7月15日和16日，听取了创纪录的特定贸易问题。所讨论的措施包括欧盟提出的拟对转基因食品和饲料的批准程序进行修改、中国提出的拟对农业转基因生物安全评价进行修改，以及哥斯达黎加对鳄梨暂停进口证书的措施。

印度尼西亚和乌克兰发起保障措施调查

2015年7月15日，印度尼西亚通知世贸组织保障措施委员会其于2015年7月14日对一水葡萄糖发起了保障措施调查。自发起调查之日起22天内利害关系方可向印尼调查机关提交书面意见。

另外，乌克兰也对柔性多孔板、块、片

发起保障措施调查。该调查于2015年7月7日发起（于2015年7月15日通知世贸组织）。利害关系方可于发起之日起的30天内提交书面意见。

新西兰批准修改后的世贸组织采购条约

新西兰成为第二个正式同意修订后的《政府采购协定》(GPA)的世贸组织成员。《政府采购协定》的目的是向国际市场开放政府采购市场，使政府采购更加透明，并对协议任何一方所提供的产品、服务提供非歧视性的法律保障。值得注意的是，政府采购协议是一种多边协议，因此只适用于那些已经同意遵守该协定的WTO成员。印度目前没有加入该协议。

欧盟第十二次贸易政策审查正在进行

欧盟第十二次贸易政策和操作的审查于2015年7月6日和8日进行。根据审查结果，一体化贸易政策越来越多，尽管宏观经济和财政问题影响了一些成员国，但是欧盟整体拥有一个开放和透明的贸易和投资体制。然而，经济复苏依然十分脆弱，在28个成员国之间仍然存在显著差异，特别是在某些政策领域包括直接税收、国有企业和财政政策。报告指出2014年11月欧盟有108项反倾销措施和14项反补贴措施仍在实施中，而自2008年起欧盟没有采取任何保障措施。

Ratio Decidendi 判决理由

反倾销税-目标倾销和差异定价分析

美国国际贸易法院已指示美国商务部运用差别定价分析(平均交易方法)来确定是否受调查的外国出口商存在定向倾销。目标倾销是同类商品在不同的买家、区域或区间内

显著存在出口价格(或构造的出口价格)差异的一种模式。此案的调查部门认为在这种情况下差别定价分析只适用于2013年3月4日做出的案件的临时裁决结果。然而法院

认为，商务部未能证明差别定价分析是不合理的，并且滥用其自由裁量权，人为阻断日期是毫无意义的。法院进一步认为，在 U.S.C. § 1677f-1(d) 第19条中“可能”一词的使用，并没有给调查自由权限专断独行。

【铁姆肯公司诉美国—2015年7月8日美国国际贸易法院判决简报第15-72号】

市场经济待遇 – 欧盟立法与反倾销协议

欧盟委员会对欧盟普通法院就对来自于亚美尼亚-非市场经济国家 (NME) 的某些铝箔取消征收反倾销税的裁决向欧盟法院提出上诉。亚美尼亚生产商申请市场经济待遇而被欧盟委员会否定，原因是根据基本法第2(7)(a)条的规定，认定亚美尼亚是非市场经济国家。因此来自亚美尼亚进口产品的正常价值是根据市场经济第三国

的构造价格得出。亚美尼亚认为反倾销协议中规定的例外情况没有反映在基本法规的第2(7)条，就倾销的认定而言违反了反倾销条例的第2.1和2.2条的一般规定。欧盟法院认为反倾销协议可能是一般规则的例外，而欧盟的普通法院无法审查欧盟机构行为的合法性，特别是审查法律是否符合世贸组织的协议，欧盟法律必须有具体规定以实现欧源于世贸组织协定的欧盟的特定义务。法院认为对于国际协议的一般参考不足以证明欧盟立法旨在实现由反倾销协议第2条创设的特殊义务并且因此普通法院错误地审查了世贸组织义务项下的反倾销协议的合法性。【欧盟委员会诉Rusal Armenal ZAO，2015年7月16日，欧盟法院裁决案号C-21/14P】

News Nuggets 新闻精华

澳大利亚你为原产地标志建立新的绿金色标准

美国经历了一场旷日持久的战斗来保护其COOL (原产国标签) 措施，该措施被认为具有保护主义和歧视性。而这似乎激发了而不是阻止澳大利亚引入其自身标签的要求。对现有规则拟议中的改革包括两个方面—食物是否在澳大利亚生长或生产，以及在食品/产品中有多少比例的成分在澳大利亚生长。

为了遵守新的规则，澳大利亚政府要求产品标签上必须携带绿金色袋鼠图形，同时以图形形式显示澳大利亚产成分的比例。在袋鼠标志下面的尺度将以黄色阴影形式表示以反映百分比。与美国类似，澳大利亚认为这将帮助消费者对食物做出明智的选择。澳大利亚当局认为，这些措施

的目的并不是区分国内和进口产品，因此符合世贸组织规则。与美国措施不同的是，美国措施被认为不能满足提供准确信息的目的从而成为不必要的限制，而澳大利亚措施完全以图示法告知消费者。对于澳大利亚原产地标志讨论的一个有趣的角度是没有强制来自新西兰的食品实施原产地标签，并且澳大利亚政府允许这些产品根据跨塔斯曼相互承认协议在澳大利亚进行销售，而这将导致对于规避的担忧，虽然目前并没有足够的证据证明这一点。

根据新规则“制造”意味着实质性改变成分，因此最终产品与所水泥用的成分存在本质上的不同。并且进口原料在进行了细小的加工过程，如切片、冷冻、罐

装、瓶装、重组或包装，并不符合“制造”的定义。然而，按照食品通用标准预包装食品标签这一通常被作为公认标准的规定，当食物在第二个国家经过处理改变了其性质，则这种处理过程应当被视为标签意义上的原产国。

跨太平洋伙伴关系协议谈判未能突破贸易障碍

最近结束的夏威夷谈判并未能使谈判者对跨太平洋伙伴关系协议 (TPP) 达成一致。由于在日本、加拿大被允许加

入之前已经引起了大量的讨论，并且美国投票授予总统快速通道权限以批准该协议，而澳大利亚不愿意将投资国争端解决机制包含在此协议中，因此TPP已受到相当多的媒体关注。然而，国家之间对于经济关键部门开放的差异—乳品行业（加拿大和新西兰）、汽车（美国和日本），以及在医药临床试验数据的排他或保护期限仍不可能得到解决。虽然各国声称他们将继续努力促成该协议，但是这可能需要一段时间，因为美国和加拿大不久将进行大选。

NEW DELHI

5 Link Road,
Jangpura Extension,
Opp. Jangpura Metro Station,
New Delhi 110014

B-6/10, Safdarjung Enclave
New Delhi - 110 029
Phone : +91-11-4129 9811
E-mail : lsdel@lakshmisri.com

MUMBAI

2nd floor, B&C Wing,
Cnergy IT Park,
Appa Saheb Marathe Marg,
(Near Century Bazar)Prabhadevi,
Mumbai - 400025.
Phone : +91-22-24392500
E-mail : lsbom@lakshmisri.com

CHENNAI

2, Wallace Garden,
2nd Street
Chennai - 600 006
Phone : +91-44-2833 4700
E-mail : lsmds@lakshmisri.com

BENGALURU

4th floor, World Trade Center
Brigade Gateway Campus
26/1, Dr. Rajkumar Road,
Malleswaram West, Bangalore-560 055.
Ph: +91(80) 49331800
Fax: +91(80) 49331899
E-mail : lsblr@lakshmisri.com

HYDERABAD

'Hastigiri', 5-9-163, Chapel Road
Opp. Methodist Church, Nampally
Hyderabad - 500 001
Phone : +91-40-2323 4924
E-mail : lshyd@lakshmisri.com

AHMEDABAD

B-334, SAKAR-VII,
Nehru Bridge Corner, Ashram Road,
Ahmedabad - 380 009
Phone : +91-79-4001 4500
E-mail : lsahd@lakshmisri.com

PUNE

607-609, Nucleus, 1 Church Road,
Camp, Pune - 411 001. Maharashtra
Phone : +91-20-6680 1900
E-mail : ls pune@lakshmisri.com

KOLKATA

2nd Floor, Kanak Building
41, Chowringhee Road, Kolkatta-700071
Phone : +91-33-4005 5570
E-mail : lskolkata@lakshmisri.com

CHANDIGARH

1st Floor, SCO No. 59, Sector 26,
Chandigarh - 160026
Phone : +91-172-4921700
E-mail : lschd@lakshmisri.com

GURGAON

OS2 & OS3, 5th floor,
Corporate Office Tower,
AMBIENCE Island, Sector 25-A,
Gurgaon- 122001
Phone: +91- 0124 - 477 1300
Email: lsgurgaon@lakshmisri.com

EUROPE

Lakshmikumaran & Sridharan SARL
35-37, Avenue Giuseppe Motta, 1202 Geneva
Phone : +41-22-919-04-30
Fax: +41-22-919-04-31
E-mail : lsgeneva@lakshmisri.com

免责声明： 国际贸易法律月刊旨在提供信息，而不是为了提出建议或法律意见。我们提供信息的目的是为了建立律师-客户关系，也不是为了宣传或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所没有企图通过此新闻简报宣传其服务或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所和其律师对在本新闻简报中出现的任何错误或疏漏或者对基于该内容采取的任何行动不承担任何责任。本新闻简报的文章中所表达的观点系作者个人观点。主动向Lakshmikumaran&Sridharan发出的邮件或信息将不被采取保密措施并且不构成与Lakshmikumaran&Sridharan之间的律师-客户关系。本期所包含的新闻截至2015年8月7日。取消订阅邮件请发至 newslettertrade@lakshmisri.com

www.lakshmisri.com

www.addb.lakshmisri.com

www.lakshmisri.cn

www.lakshmisri.ch